



## I - PRODACTEST NITRITI NO<sub>2</sub>

### ISTRUZIONI

1. Risciacquare più volte la provetta con l'acqua da esaminare prima di riempirla fino alla tacca 5 ml.

2. Aggiungere 4 gocce del reagente n. 1 e agitare.

3. Aggiungere 4 gocce del reagente n. 2 e agitare capovolgendo la provetta più volte, la reazione avviene dopo circa 4 minuti.

4. Paragonare il colore della soluzione con quelli della tabella appoggiando la provetta vicino al colore più simile e osservandola dall'alto.

ATTENZIONE: se il livello dei nitriti supera 0,5 mg/l è necessario cambiare regolarmente piccole quantità d'acqua ed usare un prodotto specifico tipo **NITRIDAC** di **PRODAC**.

Pulire la provetta dopo l'uso, chiudere bene i contenitori dei reagenti e conservarli in un luogo fresco, asciutto e al riparo dalla luce. Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini.

## GB - PRODACTEST NITRITES NO<sub>2</sub>

### INSTRUCTIONS

1. Rinse the water sample test tube several times with the water to be tested and then fill with sample water to the 5 ml mark.

2. Add 4 drops of reagent n. 1 and swirl to mix.

3. Add 4 drops of reagent n. 2 and mix by repeatedly turning the test tube upside down, the water changes colour. Development time is approximately 4 minutes.

4. Match the colour of the sample with the colour chart by positioning the test tube next the most similar colour. For accurate readings compare the colours from above.

CAUTION: in the event the nitrite concentration exceeds 0,5 mg/l it is necessary to regularly change a small quantity of the aquarium water and use a specific product such as **PRODAC'S NITRIDAC**. Thoroughly clean the test tube after use, securely seal all reagent containers and store in a cool, dry place away from sunlight. Keep the product out of reach of children.

## E - PRODACTEST NITRITOS NO<sub>2</sub>

### INSTRUCCIONES

1. Enjuagar varias veces la probeta con el agua a examinar antes de llenarla hasta la muesca 5 ml.

2. Añadir 4 gotas del reactivo n. 1 y agitar.

3. Añadir 4 gotas del reactivo n. 2 y agitar volcando la probeta varias veces, la reacción se produce después de aproximadamente 4 minutos.

4. Comparar el color de la solución con los de la tabla apoyando la probeta cerca del color más parecido observando desde arriba.

ATENCIÓN: si el nivel de nitritos supera 0,5 mg/l es necesario cambiar regularmente pequeñas cantidades de agua y utilizar un producto específico como el **NITRIDAC** de **PRODAC**.

Limpiar la probeta después del uso, cerrar bien los recipientes de los reactivos y conservarlos en un sitio fresco, seco y al reparo de la luz. Tener el producto lejos del alcance de los niños.

## P - PRODACTEST NITRITOS NO<sub>2</sub>

### INSTRUÇÕES

1. Enxaguar várias vezes a proveta com a água a examinar antes de a encher até a marca de 5 ml.

2. Adicionar 4 gotas do reactivo "1" e agitar.

3. Adicionar 4 gotas do reactivo "2" e agitar a proveta varias vezes, a reacção produz-se após aproximadamente 4 minutos.
  4. Comparar a cor da solução com os da tabela apoiando a proveta perto da cor mais parecida observando-a por cima.
- ATENÇÃO: se o nível de nitritos superar 0,5 mg/l é necessário fazer regularmente pequenas mudanças de água e utilizar um produto específico como o **NITRIDAC** da **PRODAC**. Limpar a proveta depois do uso, fechar bem os recipientes dos reactivos e conserva-los em lugar fresco, seco e protegido da luz. Ter o produto fora do alcance das crianças.

## F - PRODACTEST NITRITES NO2

### USAGE

1. Rincer plusieurs fois l'éprouvette avec l'eau à tester avant de la remplir jusqu'à 5 mls.
  2. Ajouter 4 gouttes du réactif n. 1 et agiter doucement.
  3. Ajouter 4 gouttes du réactif n. 2 et agiter en retournant l'éprouvette plusieurs fois, la réaction arrive après 4 minutes.
  4. Comparer la couleur de la solution avec celles du tableau tout en posant l'éprouvette sur le cercle blanc au dessus de la couleur la plus proche, en l'observant d'en haut.
- ATTENTION: si le niveau de nitrites dépasse 0,5 mg/l il faut changer de petites quantités d'eau régulièrement et utiliser un produit spécifique type **NITRIDAC** de **PRODAC**.  
Après l'utilisation, veuillez nettoyer l'éprouvette, bien fermer les flacons des réactifs, les conserver à l'abri de l'humidité, de la chaleur et de la lumière. Tenir le produit hors de portée des enfants.

## D - PRODACTEST NITRIT NO2

### ANLEITUNG

1. Pipette mehrmals mit dem zu überprüfenden Wasser durchspülen und dann bis 5 ml auffüllen
  2. 4 Tropfen des Reagenzmittels 1 hinzufügen und schütteln.
  3. 4 Tropfen des Reagenzmittels 2 hinzufügen, Pipette umdrehen und Mehrmals schütteln. Sind Nitrate im Wasser vorhanden, verfärbt sich das Wasser nach ca. 4 Minuten.
  4. Vergleichen Sie die Farbe der Mischung mit der Farbtabelle, indem Sie die Pipette dicht an die Ihnen am ähnlichsten erscheinende Farbe halten und von oben darauf sehen.
- ACHTUNG: Liegt der ermittelte Nitritwert über 0,5 mg/l, regelmäßig einen kleinen Teil des Wassers auswechseln und ein spezifisches Mittel wie **NITRIDAC** von **PRODAC** einsetzen. Pipette nach Gebrauch säubern, die Behälter der Reagenzmittel gut verschließen und kühl, trocken und lichtgeschützt aufbewahren. Für Kinder unerreichbar aufbewahren.

## NL - PRODACTEST NITRIET NO2

### INSTRUCTIES

1. Het proefbuisje enkele malen omspoelen met het water dat onderzocht moet worden voordat u het vult tot aan het streepje van 5 ml.
  2. Vier druppeltjes van reagens nr. 1 toevoegen en schudden.
  4. Vier druppeltjes van reagens nr. 2 toevoegen en schudden, waarbij u het proefbuisje meerdere malen omkeert. De reactie treedt na circa 4 minuten op.
  5. Vergelijk de kleur van de oplossing, van boven naar onder, met de kleuren in de tabel door het proefbuisje naast de kleur te houden die het meest lijkt op die van de oplossing.
- OPGELET: als het water meer dan 0,5 mg/l nitriet bevat, doet u er goed aan regelmatig kleine hoeveelheden van het water te verversen en een speciaal product zoals **NITRIDAC** van **PRODAC** te gebruiken. Maak het proefbuisje schoon na gebruik, sluit de flacons met de reagentia goed en bewaar deze op een koele en donkere plaats. Houd het product uit het bereik van kinderen.

## DK - PRODACTEST NITRITTER NO2

### BRUGSANVISNING

1. Skyl reagensglasset flere gange med vandet, som skal undersøges, og fyld herefter reagensglasset med vand op til hakket 5 ml.
2. Tilsæt 4 dråber af reagensmiddel 1 og ryst.

3. Tilsæt 4 dråber af reagensmiddel 2 og ryst ved at vende reagensglasset på hovedet flere gange. Reaktionen finder sted i løbet af ca. 4 minutter.
  4. Sammenlign opløsningens farve med farverne i tabellen ved at anbringe reagensglasset ved siden af den farve, som ligner mest, og betragte reagensglasset oppefra.
- ADVARSEL: Hvis koncentrationen af nitritter er højere end 0,5 mg/l, er det nødvendigt at skifte mindre vandmængder regelmæssigt og benytte specialprodukter, f.eks. **NITRIDAC** fra **PRODAC**. Rengør reagensglasset efter brug. Luk beholderne med reagensmidler omhyggeligt og opbevar dem på et tørt og køligt sted, som er beskyttet mod sollys. Opbevares utilgængeligt for børn.

## S - PRODACTEST NITRITER NO2

### ANVISNINGAR

1. Skölj provröret flera gånger med vattnet som ska testas innan du fyller det upp till 5 ml markeringen.
  2. Tillsätt 4 droppar av reagensmedel 1 och skaka provröret.
  3. Tillsätt 4 droppar av reagensmedel 2 och skaka provröret genom att vända det upp och ned flera gånger. Reaktionen tar ca. 4 minuter.
  4. Jämför lösningens färg med färgerna i tabellen. Placera provröret intill den färg som verkar vara mest lik lösningens färg och kontrollera ovanifrån.
- OBSERVERA! Om nitritnivån överstiger 0,5 mg/l måste du regelbundet byta ut en mindre mängd av vattnet samt använda en specifik produkt som t.ex. **NITRIDAC** från **PRODAC**. Rengör provröret efter användning. Tillslut behållarna med reagensmedel ordentligt och förvara dem i ett torrt och svalt utrymme där de är skyddade mot direkt solljus. Förvaras utom räckhåll för barn.

## N - PRODACTEST NITRITTER NO2

### ANVISNINGER

1. Skyll reagensglasset flere ganger med vannet som skal testes før du fyller det opp til hakket 5 ml.
  2. Tilsett 4 dråper med reagens 1 og rist litt.
  3. Tilsett 4 dråper med reagens 2 og rist reagensglasset opp ned flere ganger. Reaksjonen skjer etter ca. 4 minutter.
  4. Sammenligne fargen på oppløsningen med dem i tabellen ved å plassere reagensglasset ved siden av fargen som ligner mest. Du må se ovenfra.
- ADVARSEL: Dersom nitritnivået overskrider 0,5 mg/l er det nødvendig å skifte ut små mengder med vann med jevne mellomrom og bruke et spesifikt produkt som **NITRIDAC** fra **PRODAC**. Rengjør reagensglasset etter bruk. Lukk flaskene med reagens skikkelig og oppbevar dem på et tørt, mørkt og kjølig sted. Produktet må oppbevares utenfor barns rekkevidde.

## FIN - PRODACTEST NITRIITIT NO2

### OHJEET

1. Huuhtele koeputkea useita kertoja tutkittavalla vedellä ennen sen täyttämistä 5 ml merkkiin asti.
  2. Lisää 4 tippaa reagenssia 1 ja ravistele.
  3. Lisää 4 tippaa reagenssia 2 ja ravistele kääntämällä koeputkea useita kertoja ylösalaisin. Reaktio tapahtuu noin 4 minuutin kuluttua.
  4. Vertaa liuoksen väriä taulukon väreihin asettamalla koeputki lähelle sitä eniten vastaavaa väriä ja tarkkailemalla sitä ylhäältäpäin.
- HUOMIO: Jos nitriittejä on yli 0,5 mg/l, vaihda pieniä vesimääriä säännöllisesti ja käytä esim. **PRODAC NITRIDAC**-erikoistuotetta. Puhdista koeputki käytön jälkeen, sulje reagenssipullot huolellisesti ja säilytä ne viileässä, kuivassa ja valolta suojatussa paikassa. Pidä tuote pois lasten ulottuvilta.

## RUS - PRODACTEST НИТРИТЫ NO2

### ИНСТРУКЦИЯ

1. Прежде чем наполнить пробирку до отметки в 5 мл, прополоскать ее несколько раз подлежащей анализованию водой.

2. Добавить 4 капель реагента "1" и взболтать.
  3. Добавить 4 капель реагента "2" и взболтать, переворачивая пробирку несколько раз, реакция происходит приблизительно 4 минут.
  4. Сравнить цвет раствора с цветами по таблице, приближая пробирку к наиболее похожему цвету и наблюдая сверху.
- ВНИМАНИЕ: если уровень нитритов превышает 0,5 мг/л, необходимо регулярно менять воду небольшими порциями с использованием специфического препарата типа **NITRIDAC** производства **PRODAC**. Промыть пробирку после использования, плотно закрыть емкости с реагентами и хранить в прохладном, сухом и защищенном от попадания света месте. Держать в защищенном от детей месте.

## GR - PRODACTEST NITRIKA NO2 ΟΔΗΓΙΕΣ

1. Ξεπλύνεται με το προς δοκιμή νερό τον δοκιμαστικό σωλήνα πριν τον γεμίσετε μέχρι το σημείο των 5 ml.
  2. Προσθέστε 4 σταγόνες αντιδραστήριου αρ. 1 και ανακινήστε.
  3. Προσθέστε 4 σταγόνες αντιδραστήριου αρ.2 και ανακινήστε αναποδογυρίζοντας τον δοκιμαστικό σωλήνα περισσότερες από μία φορές, η αντίδραση γίνεται μετά από περίπου 4 λεπτά.
  4. Συγκρίνεται το χρώμα του διαλύματος με τα χρώματα της ταμπέλας ακουμπώντας τον δοκιμαστικό σωλήνα κοντά στο περισσότερο παρόμοιο χρώμα παρατηρώντας από ψηλά.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: αν το επίπεδο νιτρικών ξεπεράσει το 0,5 mg/l είναι απαραίτητο να αλλάζεται περιοδικά μικρές ποσότητες νερού και να χρησιμοποιήσετε ένα ειδικό προϊόν όπως το **NITRIDAC** της **PRODAC**. Καθαρίστε τον δοκιμαστικό σωλήνα μετά την χρήση, κλείστε καλά τις συσκευασίες των αντιδραστηρίων και διατηρήστε σε χώρο στεγνό και δροσερό μακριά από φως. Κρατήστε το προϊόν μακριά από παιδιά.

## LT - PRODACTEST NITRITŲ NO2 NUSTATYMU INSTRUKCIJA

1. Keletą kartų praskalauti tūbelę testuojamu vandeniū, po to pripilti vandens iki 5ml. ribos.
  2. Įlašinti 4 lašus reagento „1“ ir švelniai suplakti.
  3. Įlašinti 4 lašus reagento „2“ ir suplakti vartant tūbelę. Reakcija įvyksta per 4 minutes.
  4. Žiūrint išilgai (iš viršaus) tūbelės, palyginti tirpalo spalvą su spalvomis lentelėje.
- Parinkti artimiausią spalvą tinkančią testui.
- DĖMESIO: Jei nitritų kiekis viršija 0,5 mg/l, būtina reguliariai keisti nedideliais kiekiais vandenį pridėdant specialaus preparato **NITRIDAC** pagaminta **PRODAC**.
- Po naudojimo kruopščiai išvalyti testavimo tūbelę, gerai uždaryti reagento buteliukus ir laikyti šaltoje, sausoje, nuo saulės apsaugotoje vietoje. Produktą laikyti vaikams neprieinamoje vietoje.

## SLO - PRODACTEST NITRITI NO2 NAVODILA

1. Cevko za testiranje vode večkrat sperite z vodo, ki jo boste testirali in nato napolnite z vzorcem vode do oznake 5 ml.
  2. Dodajte 4 kapljic reagenta »1« in nežno premešajte.
  3. Dodajte 4 kapljic reagenta »2« in premešajte tako, da cevko za testiranje obračate gor in dol. Čas reagiranja testa je približno 4 minut.
  4. Primerjajte vzorec vode z najbolj podobnim vzorcem na barvni lestvici. Za natančnejše rezultate primerjajte z barvami zgoraj.
- OPOZORILO: če koncentracija nitrita preseže 0,5 mg/l, je nujno potrebno redno menjati manjšo količino vode v akvariju in dodati **PRODAC** ov proizvod **NITRIDAC**. Cevko za testiranje vode po uporabi temeljito sperite, varno zaprite stekleničko z reagentom in hranite v hladnem, suhem in temnem prostoru. Ne hranite v neposredni bližini otrok.

## HR - PRODAC TEST NITRITI NO2

### UPUTA

1. Nekoliko puta dobro isperite epruveticu za testiranje s vodom koju ćete testirati, a potom ju napunite tom istom vodom do oznake 5ml.
2. Ukapajte 4 kapi reagensa "1" i pažljivo promućkajte kružnim pokretima.
3. Ukapajte 4 kapi reagensa "2" i promućkajte uzastopnim okretanjem epruvetice naopako.
4. Vrijeme razvijanja je oko 4 minuta.

Usporedite boju uzorka s bojom u tablici na način da stavite epruveticu kraj najsličnije boje.

Za točno očitavanje usporedite s gornjim bojama.

PAŽNJA: U slučaju da koncentracija nitrita prelazi 0,5 mg/l neophodno je redovito zamjenjivati malu količinu akvarijske vode i upotrebljavati određene proizvode poput **PRODAC NITRIDAC**. Temeljito operite epruveticu za testiranje nakon upotrebe, dobro zatvorite sve posudice s reagensom te pohranite na hladno i suho mjesto daleko od sunčeve svjetlosti. Držite proizvod dalje od dohvata djece.

## HU - PRODAC TEST NITRITI NO2

Győződjünk meg róla hogy a tesztcső tiszta legyen, majd öblítsük ki az akvárium tesztelendő vizével.

1. Töltse fel az 5ml jelig.
2. Adjon hozzá 4 csepp „1” reagenst és rázza fel.
3. Adjon hozzá 4 csepp „2” reagenst és újra rázza fel, majd zárja le dugóval.
- 4 perc elteltével helyezze a tesztcsövet a színskálához, és állapítsa meg melyik színhez áll a legközelebb. Nitrit konsantrasyonunun 0,5 mg/l'yi geçmesi halinde ; az miktarda su deđiřtirilmeli ve **PRODAC'S NITRIDA** ürünü kullanılmalıdır. Test sonrası tüpü iyice temizleyin ve numune konteynirlerinin sızdırmazlığını sağlayıp serin ve kuru bir yerde direkt güneřten uzak ve çocukların ulaşamayacağı biçimde saklayınız.